

発行：東京都豊島区  
編集：企画部広報課  
豊島区東池袋1-18-1  
〒170 ☎ 981-1111  
〈毎月5・15・25日発行〉

# 広報ししま

## 区議会のご案内

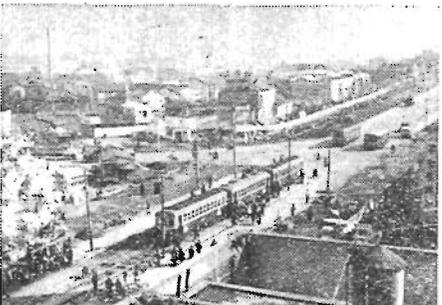
昭和57年第4回豊島区議会定例会は、11月19日から12月16日まで会期28日間で開かれます。  
今回は、昭和56年度決算や条例、補正予算などについて審議が行われます。  
会議の傍聴の申し出やお問い合わせは、区議会事務局の3615へどうぞ。



昭和初期の池袋駅西口付近



昭和16年・仰高小学校の学童疎開



昭和28年当時の日の出通り

豊島区では、区制50周年記念写真集『写真でみる豊島区50年のあゆみ』を発売しています。  
この写真集は、昭和7年の豊島

区成立から現在までの50年を中心に、明治・大正・昭和初期の貴重な写真も加えた本区では初めての本格的な写真集です。

「区制以前の町まち」、「区の誕生、そして戦争へ」、「復興から発展へ」、「高度成長の波」、「生活文化都市をめざして」の5章からなり、豊島師範や東鴨ブリズン、谷端川や神田川、千川桜堤や鬼子母神のけやき並木など、町の変遷の様子、庶民の暮らしや交通の移り変わりなど、多彩な写真を掲載しています。

## 50周年制 写真集好評発売中

お買い求めはお早めに



## 11月16日、中池袋公園で

# 秋の生鮮食品即売市

秋の生鮮食品即売市を11月16日に開きます。  
当日は、小売各業者の後援で、毎日の食生活に欠かせない生鮮食品を、卸値程度の安値で多数販売します。

### おもちの無料配布も

今回も、米穀小売商組合の協力により「もちつき」を実演し、先

### 主な安売り品

音果	じゃがいも、玉ねぎ、白菜、ほうれん草、大根、長ねぎ、みかん、りんご、バナナ、その他
魚	冷凍えび、開きいか、生かき、ししゃも、塩だら、しらす干し、あじの干物のほかに、特設売場があります。
肉	ウインナー、ボンレスハム、豚ももスライス、豚ローススライス、国産牛肉（肩ロースすき焼用、肩肉スライス）
鳥肉	むね肉、もも肉、ささみ、チキンボール、から揚げ粉、やきとり、その他

着順に無料配布します。  
ご近所お誘い合わせのうえ、ぜひ来場ください。  
日時：11月16日（火）午後1時から（品物が売り切れた時点で終わります）  
会場：中池袋公園（豊島公会堂前）  
後援：豊島区生鮮食品安売りデパート、豊島区米穀小売商組合、豊島区米穀小売商組合  
協力：経済課消費経済係2455へ。  
◎車での会場は、ご遠慮ください。



### フォトコンテスト 入賞作品展

区制50周年を記念して「フォトコンテスト」の作品を募集しましたところ、96名の方から217点の応募がありました。  
11月2日に厳選な審査を

◇期日：11月19日～25日  
◇会場：サンシャインシティ噴水広場（1階）

## 住まいの増改築などに 住宅修築資金のご利用を



区では、住宅の修築が自己資金だけでは困難な方のために、区内信用金庫の協力のもとに、有利な条件で修築資金の融資あっせんを行っています。

ぜひご利用ください。

◇対象：①区内にある自己の居住のための住宅および門、塀など

②居住部分の床面積が16平方メートル以下で、かつ、全体の床面積の2分の1以上であること

◇資格：①区内に1年以上住んでいること ②前年度住民税を完納していること ③前年の合計所得金額が50万円以下で、年間償還金の3倍以上の所得があること ④

償還完了時の年齢が70歳未満であること ⑤1名以上の連帯保証人があること

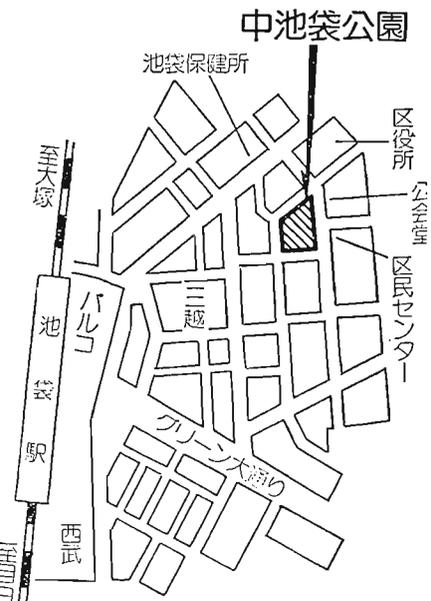
◇融資額：10万円から1万円単位で30万円を限度に、工事費の80パーセント以内の金額を工事完了後に融資します。

◇返済期間：融資額が150万円までの場合は5年以内、151万円から300万円までの場合は7年以内で、いずれも6か月の据置期間を含みます。

◇利率：年6.1パーセント（本人負担分）

◇申込み・詳細：区民部管理課庶務係2411へ。

### 即売市会場案内図





# 年末調整事務・給与支払報告書 共同説明会を開きます

開催日	時間	会場	対象地域等
11月18日(木)	午後1時～ 午後4時30分	豊島区税務署地下会議室 (西池袋3-33-22)	宮公庁・公益法人等
11月24日(水)	午後1時30分～ 午後4時30分	豊島信用金庫本店 (巣鴨2-10-2)	北大塚・南大塚
11月25日(木)	"	"	巣鴨・西巣鴨・駒込
12月1日(水)	"	東京信用金庫本店 (東池袋1-12-5)	西池袋・千早町・豊町 池袋・千川町・高松
12月2日(木)	"	"	東池袋・南池袋 上池袋・池袋本町
12月3日(金)	"	"	目白・高田・長崎 南長崎・雑司が谷

昭和57年分給与所得の年末調整、支払報告書および昭和58年度給与支払報告書(住民税特別徴収分)の提出に関する説明会を、上の表の日程により開催します。

対象は、所得税の源泉徴収義務のある法人事業所、白色申告をしている個人徴収義務者です。

◇持参するもの：  
・「昭和57年分年末調整のしかた」  
・「支払調書と同合計表の提出の手引」  
・「給与支払報告書用紙と同報告書の提出について」  
これらの書類は、11月中旬に郵送します。

◇注意：① 説明会場は相当の混雑が予想されますので、用紙類の請求書には、事前に必要枚数などを記入のうえ、ご持参ください。  
② 所定の会場に出席できない方は、他の会場に出席されても差し支えありません。

◇問合せ先：  
豊島区税務署源泉所得課税部門 984-2171 ③ 325-8  
◇詳細：長崎保健所 957-1191

◇会場：長崎保健所講堂  
◇講師：豊島区社会教育指導員 社会体育担当 足立 盛昭氏  
◇詳細：長崎保健所 957-1191

◇日時：11月25日(木) 午後2時30分～3時50分  
◇会場：要町ことぶきの家  
◇講師：駒込病院副院長 室 隆雄氏

◇申込み：当日会場へどうぞ  
◇詳細：長崎保健所 957-1191

◇献血にご協力ください  
移動献血車11月の予定  
◇日時：12月2日(木) 午後1時20分～3時30分  
◇会場：区民センター音楽室

◇申込み：11月15日から消費経済係 2455へ。  
※ 受講者には、教材として家計簿をさしあげます。

◇定員：50名(先着順)  
◇申込み：11月15日から消費経済係 2455へ。

◇申込み：11月15日午後3時～6時  
◇日時：11月18日午後1時、南大塚社会教育館  
◇日時：11月27日午後1時30分、東京信用金庫東長崎支店二階ホール  
◇詳細：倫理研究所豊島婦人部、石橋 915-2679

## カメラレポート

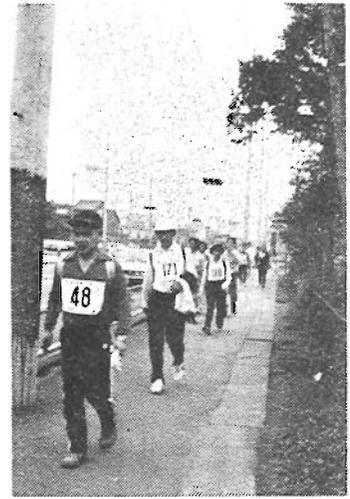


＝禄寿会，都ゲートボール大会を制す＝  
第1回東京都老人クラブ連合会ゲートボール大会で、豊島区の禄寿会が優勝し、日比区長に凱旋報告をしました。大会は、区市町村の代表36チームが参加し、10月29日駒沢オリンピック公園で開かれました。

## 拡大老人大学で、パネル・ディスカッション

10月28日区民センターで、「これからの老人福祉と通して、パネル・ディスカッションが開かれました。ホーム・ヘルパー、老人医療、ボランティアの財源などについて意見交換。「物的福祉は行政の手で、心的福祉は地域住民の暖かい手で」という話に、集まった約80名の区民もうなずいていました。

＝アゼリア・ウォーキングラリー＝  
9月23日、雨の中を1600人が参加、区内ラリーを楽しんだ。全ポイントを最も早く回ったのは、重信直希君(18歳)で、3時間1分。以下、豊田敏夫さん、野中秀和さん、市川光さんの順。



＝歩け、歩け、平林寺へ＝  
10月24日、区制50周年を記念して、「区民歩け歩け大会」が開かれました。参加者約900名が、池袋一成増(10km)、池袋一平林寺(17km)の2コースに分かれ健脚を競いました。

＝町の古本市，大盛況ノ＝  
千早図書館の利用者で構成する「千早図書館友の会」の呼びかけで、10月30・31日古本市が開かれました。区民から提供された約2,000冊の本が、極安の値段で売りに出され、会場は大盛況でした。



◇大塚駅：17・27・30日  
◇目白駅：18・24日  
◇三洋証券池袋支店：24日  
◇椎名町駅前：25日  
◇地下鉄新大塚駅：25日  
◇サンシャイン地下道入口：28日

◇日時：12月2日(木) 午後1時20分～3時30分  
◇会場：区民センター音楽室

◇申込み：11月15日午後3時～6時  
◇日時：11月18日午後1時、南大塚社会教育館  
◇日時：11月27日午後1時30分、東京信用金庫東長崎支店二階ホール  
◇詳細：倫理研究所豊島婦人部、石橋 915-2679

◇日時：11月25日(木) 午後2時30分～3時50分  
◇会場：要町ことぶきの家  
◇講師：駒込病院副院長 室 隆雄氏

◇申込み：当日会場へどうぞ  
◇詳細：長崎保健所 957-1191

◇献血にご協力ください  
移動献血車11月の予定  
◇日時：12月2日(木) 午後1時20分～3時30分  
◇会場：区民センター音楽室

◇申込み：11月15日から消費経済係 2455へ。  
※ 受講者には、教材として家計簿をさしあげます。

◇定員：50名(先着順)  
◇申込み：11月15日から消費経済係 2455へ。

◇申込み：11月15日午後3時～6時  
◇日時：11月18日午後1時、南大塚社会教育館  
◇日時：11月27日午後1時30分、東京信用金庫東長崎支店二階ホール  
◇詳細：倫理研究所豊島婦人部、石橋 915-2679

◇日時：11月25日(木) 午後2時30分～3時50分  
◇会場：要町ことぶきの家  
◇講師：駒込病院副院長 室 隆雄氏

◇申込み：当日会場へどうぞ  
◇詳細：長崎保健所 957-1191

◇献血にご協力ください  
移動献血車11月の予定  
◇日時：12月2日(木) 午後1時20分～3時30分  
◇会場：区民センター音楽室

◇申込み：11月15日午後3時～6時  
◇日時：11月18日午後1時、南大塚社会教育館  
◇日時：11月27日午後1時30分、東京信用金庫東長崎支店二階ホール  
◇詳細：倫理研究所豊島婦人部、石橋 915-2679

◇日時：11月25日(木) 午後2時30分～3時50分  
◇会場：要町ことぶきの家  
◇講師：駒込病院副院長 室 隆雄氏

◇申込み：当日会場へどうぞ  
◇詳細：長崎保健所 957-1191

◇献血にご協力ください  
移動献血車11月の予定  
◇日時：12月2日(木) 午後1時20分～3時30分  
◇会場：区民センター音楽室

◇申込み：11月15日午後3時～6時  
◇日時：11月18日午後1時、南大塚社会教育館  
◇日時：11月27日午後1時30分、東京信用金庫東長崎支店二階ホール  
◇詳細：倫理研究所豊島婦人部、石橋 915-2679



川越の史跡めぐり

◇期日：11月23日(祝) 雨天の場合  
は11月28日(日)  
◇集合：午前9時30分に東武東上  
線・川越市駅前  
◇コース：川越市駅前―蔵造り街



通り―川越野戦場―川越城本丸御  
殿―川越大師―東照宮―川越駅  
◇定員：250名  
◇参加費：50円(保険料)  
◇服装：ハイキングスタイル

◇持ち物：弁当、水筒、帽子、雨具  
◇申込み：11月20日までに体育係  
3485へ、住所、氏名、年齢、  
電話番号を登録してください。

第12回

青年フェスティバル

◇日時：会場・内容  
▽11月27日(土)午後6時30分～  
8時30分 区立青年館  
「社交ダンスパーティとチャッ  
プリン映画会」  
▽11月28日(日)午前10時～午後  
6時 区立青年館

◇主催：豊島青年団体連合会、豊島  
区教育委員会  
◇後援：豊島区青少年委員会  
◇詳細：青年館986740へ。  
◇実行委員を募集しています。

豊島区文化祭

◇日時：11月22日～25日 午前10  
時～午後6時  
◇会場：区民センター総合展示場  
◇器楽演奏会・吹奏楽団演奏会  
◇日時：11月23日(祝)

出合いの広場

楽しいスキーの話と、映画で  
上達のコツをお教えします。  
◇日時：11月25日(木)午後7時  
◇会場：区立青年館  
◇対象：30歳未満の青年男女  
◇定員：50名(当日先着順)  
◇協力：スノーランド・クラブ  
◇詳細：当館986740へ。

名作映画をあなたに

『クリスマス・ツリー』

米軍機の放射能を浴び、余命6  
か月の白血病と診断された少年に  
対する、父や周辺の大人達の思い  
やりを描いた作品です。  
◇日時：11月20日(土)午後2時  
◇会場：東陽図書館  
◇詳細：当館913608へ。  
土曜映画会(新着紹介)  
11月27日午後1時30分から区立

中央図書館1階視聴覚ホールで行  
います。

◇映画：『善悪のけじめを育てる  
(カラー31分)』『子言(カラー41  
分)』『春風の子どもたち(カラ  
ー49分)』  
◇定員：50名(先着順)  
◇詳細：当館987861へ。

オペレッタと映画会

あきかぜのくれたオペレッタ  
銅鑼魔館のおねえさん達による



ファミリースポーツデー

◇日時と内容：11月28日(日)  
午前の部10時～12時30分  
ジャズ体操、体力測定など  
午後の部1時30分～4時  
軽スポーツ(バドミントン、  
卓球等)、体力測定など  
◇会場：東陽体育館  
◇対象：区内在住の方  
◇定員：各部とも80名(先着順)  
◇費用：一般150円、小中学生70円

『インドの民話』のオペレッタを  
中心に上演します。

◇日時：11月20日(土)午後2時  
◇会場：白鳥図書館児童室  
●映画会『まんが日本昔話』  
◇日時：11月24日(水)午後2時  
30分  
◇会場：白鳥図書館地下集客室  
◇詳細：当館987121へ。  
◇当館児童室では、毎月第2・第  
4火曜日の午後3時から、「アイ  
ウェお話し会」を開いています。

バレーボール教室

◇日時：12月8・9・11・13日  
午前10時～正午  
◇会場：東陽体育館  
◇対象：婦人(初心者)  
◇定員：30名(先着順)  
◇費用：600円  
◇申込み：11月16日から費用を添  
えて当館へ。  
◇詳細：当館987101へ。  
バドミントン教室  
◇日時：11月21・28日 午前10時  
～正午  
◇会場：大塚台小学校体育館  
◇対象：区内在住または在勤の方  
◇服装：スポーツのできる服装で  
運動靴を使用すること  
◇指導：体育指導委員会第2プロ  
ック  
◇申込み：当日直接会場へ。  
◇詳細：体育係3485へ。



池袋公共職業安定所から

雇用保険加入手続きは  
お済みですか  
労働者の保護・福祉増進のた  
め、一人でも労働者を雇用してい  
る事業主は、雇用保険に加入しな  
くてはなりません。  
まだ加入していない事業主は、  
早急に加入手続きをされるようお  
願いします。  
また、関連会社、下請会社など  
で未加入の事業主を知ってしまし  
たら、加入をお勧めくださるよう  
併せてお願いします。  
◇詳細：当所984191雇用保  
険適用課へ。

下水道局雑司谷出張所から

庁舎改築のため仮移転  
します  
東京都下水道局西部管理事務所  
維持課雑司谷出張所は、庁舎改築  
のため、11月17日から当分の間、  
次の場所に仮移転します。  
◇移転先：豊島区西栗嶋4の22の  
11(交通局流の川車庫跡地)  
◇電話：9817561  
◇業務内容：公共下水道管きよ  
維持管理および補修・改良工事の  
施行  
◇所管区域：豊島区の全区域  
豊島郵便局から  
年賀状版画コンクール  
作品募集中心!!  
◇募集区分：①小学校低学年の部  
(1～3年) ②小学校高学年の  
部(4～6年) ③中学・高校の  
部(④一般の部(大学生を含む))  
◇形式：官製はがきに限りませ  
ず、年賀状として創作された版画作品  
で、木版、銅版、石版、孔版その  
他自由です。作品には、学校名、  
学年、氏名、性別(一般の部は、  
住所、氏名、年齢、性別)を記入

豊島税務署から

申告所得税第2期分の  
納期限は11月30日です  
振替納税を利用されていない方  
は、お送りした納付書で、11月30  
日までにお近くの金融機関でお納  
めください。  
新たに振替納税を希望される方  
は、預金印をお持ちのうえ、金融  
機関または税務署へお申し出くだ  
さい。  
◇詳細：9842171へ。

日本チャリティ協会から

身体障害者手帳または愛の  
手帳をお持ちの方をご招待  
◇内容：山本紫朗ショウ生活50周  
年記念「ビギン・ザ・ビギン」  
―ショウの殿堂日劇半世紀の  
歴史再現―  
◇日時：12月10日(金)午後6時  
30分開演  
◇会場：普門館(地下鉄丸の内線  
中野富士見町駅下車)  
◇招待人数：30名(このうち、車  
いす利用者は10名まで)  
付添いは、1名千500円です。  
◇申込み：12月7日までに、電話  
で当協会3410803へ。

たばこと塩の博物館から

塩の持つ文化的側面を美術工芸  
資料をとおして紹介する『美術に  
見る日本の塩』展を開催します。  
◇期間：11月28日まで  
◇会場：たばこと塩の博物館4階  
特別展示室(渋谷区神南1の16の  
8)  
◇展示品：浜松図屏風、塩浜の図、  
汐くみの図など53点  
◇詳細：当館412041へ。

第12回大学公開講座

『現代のラテン・アメリカ』

アマゾン川の雄大な自然、インカ文明の華麗な伝説は、ラテン・アメリカから連想されるものの代表と言えます。しかし、現代のラテン・アメリカについて、私たちはどれほどの知識があるのでしょうか。ラテン・アメリカの自然、政治、経済、社会、文化、言語、教育、音楽、宗教、さらに環境やエネルギー問題などの現状を知ること、国際化時代と言われる今日、意義あるものではないでしょうか。



ガテマラの民俗舞踊

日 時	テ ー マ	講 師
11月20日(土) 午後 2時～5時	コロンビアでの生活 最近のラテン・ア メリカ政治・経済の動 向	在コロンビア国日米 文化研究アカデミー 横田寿百合氏 日本貿易振興会 小林 志郎氏
11月27日(土) 午後 2時～5時	メヒコの漫画家ボサダ ラテン・アメリカと の交流を考える	詩人 長田 弘氏 早稲田大学教授 寿里 順平氏

◇会場…立教大学5号館5122教室  
◇定員…200名(先着順)  
◇申込み…社会教育課事業係3465へ。  
◇主催…立教大学、立教大学ラテン・アメリカ研究所、豊島区教育委員会